Zeitschrift: Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und

Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

Herausgeber: Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

Band: 30 (1973)

Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 25.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

ABWASSER-REINIGUNG

Wir spezialisieren uns auf:

Einführung der Phosphatfällung in neuen und bestehenden Gemeindekläranlagen.

Flockung, Fällung, Entgiftung, Neutralisierung von Industrieabwässern.

Aufbereitung von Brauch- und Trinkwasser.

Wir liefern:

Fällmittel auf Eisen- und Aluminiumbasis (Fällmittel 3 Uetikon, Aluminiumsulfat W Uetikon), Eisen-III-Chlorid, Natrium-Bisulfit, Natronlauge, Schwefelsäure, Flockungshilfsmittel Uetikon.

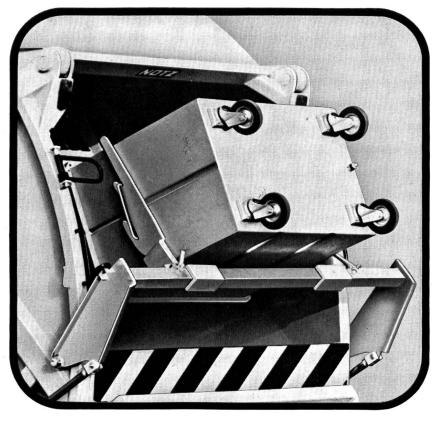
Wir stellen nicht nur Abwasserchemikalien her. Wir verfügen auch über ein bestausgerüstetes Laboratorium für die Abwasser-Chemie und -Technik sowie über einen Stab von Spezialisten, die Ihnen unverbindlich Vorschläge für die Lösung Ihrer Abwasserprobleme unterbreiten.



Chemische Fabrik Uetikon

8707 Uetikon am See

Der Allesschlucker: Colectomatic Mark V



Er entleert automatisch Container und verschluckt lose Müllabfälle ebenso wie voluminöse Fässer oder Kisten.
Sogar auf derselben Fahrt, denn beim Colectomatic Mark V lassen sich zwei verschiedene Arbeitsgänge einstellen. Seine Einfüllwanne ist 2,75 m lang und fasst 2,3 m³; der Kasteninhalt beträgt 19 m³.
Der Colectomatic Mark V (von Heil,

Milwaukee/USA) ist ein Müllabfuhrwagen mit Vollkreis-Müllpacker, Duo-Press-Verdichtung und automatischer Einfüllung. Diese technischen Automatisierungen garantieren Ihnen eine komplette Auslastung des verfügbaren Volumens: also ein grösseres Ladegewicht und deshalb auch weniger Fahrten. Und die leistungsfähige Ladevorrichtung und der rationelle Funktionsablauf bedeuten Zeitgewinn und Arbeitserleichterung. Sie sollten den Colectomatic Mark Veinmal probefahren. Dann merken

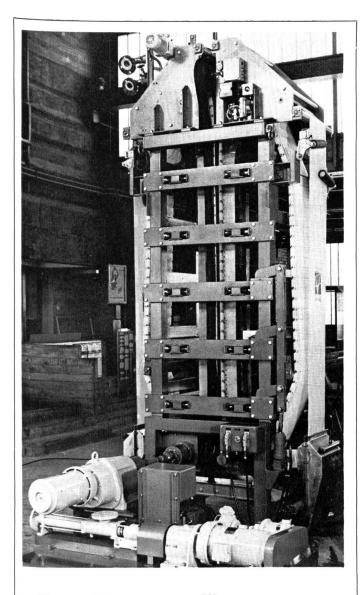
Sie am besten, dass dieser Abfuhrwagen wohl alles schluckt, aber wenig Geld verschlingt. Sie brauchen uns nur zu telefonieren.





Notz + Co AG, Brügg-Biel, Abt. Nutzfahrzeuge Postfach, 2501 Biel, Tel. 032 29911/25522 (ab 8. 3. 74 251125)





Turm-Filterpresse für Feststoff / Flüssigkeits-Trennung

Diese vertikale Presse bietet ein kontinuierliches Verfahren auf dem Gebiet der Entwässerung bzw. Filtration. Zwei Funktionen hydrostatischer und mechanischer Druck werden in einer Anlage vereint. Die Länge der einzelnen Druckzonen kann individuell bestimmt werden. Der Druck in der mechanischen Presszone ist stufenlos progressiv einstellbar. Neben Abwasser- und Industrieaufgaben ist die Presse in korrosionsbeständiger Ausführung auch den hygienischen Anforderungen der Nahrungsmittel und Obstverwertungsindustrie gewachsen.



Prefiltec AG
Gesellschaft für Filterpressenbau
und Filtrationstechnologie
CH-8153 Rümlang, Lindenweg 6, Schweiz
Tel. 01 – 817 73 73, Telex 54 660 prefi ch
Telegramm: Prefiltec Ruemlang



30 Jahre Plan 10 1973 49



Rolf Keller Bauen als Umweltzerstörung

192 Seiten mit 157 Seiten Abbildungen, Format 24 \times 21 cm, broschiert, Fr. 19.50.

Der Autor dieses Buches ist nicht nur Architekt, sondern ein Mann der jüngeren Generation, der über das, was in seinem Bereich geschieht, nachdenkt und dabei ein Unbehagen empfindet, das er in diesen Alarmbildern mit vielen Ausruf- und Fragezeichen zum Ausdruck bringt. Diese Publikation ist kein Fachbuch; sie ist vielmehr ein Pamphlet, ein Manifest, das uns sehen lernen und zum Nachdenken zwingen soll; vor allem dass die Umweltzerstörung nicht nur in der Luft und im Wasser stattfindet, sondern

auch in der Un-Architektur unserer Zeit. Weil sie nicht messbar ist, kann sie nicht in ihrer unmenschlichen Wirkung statistisch erfasst werden; aber diese andauernde Verleugnung menschlicher Grundbedürfnisse ist deswegen nicht weniger existent und gefährlich als die Schäden, von denen heute jedermann weiss. Chaos und Monotonie heissen die beiden Krankheitserreger, die der Autor sichtbar macht anhand von Dokumentationen aus der Schweiz, Deutschland, Holland, Frankreich, Russland, Amerika, Marokko,



Südamerika und Asien, die unsere Augen öffnen sollen für eine Umweltzerstörung, welche in Dimensionen fortschreitet, die uns zur Besinnung mahnen und uns bewegen, den Schlussatz Kellers «Wer schweigt — stimmt zu!» ernstzunehmen.



Bücherzettel

Ich/wir bestelle(n) Exemplare «Bauen als Umweltzerstörung», von Rolf Keller, zu Fr. 19.50

Name

Strasse

Ort

Datum

Unterschrift

Bitte senden Sie diese Bestellung als Drucksache direkt an

Artemis Alfa Bücherpost, Zeltweg 48, 8032 Zürich

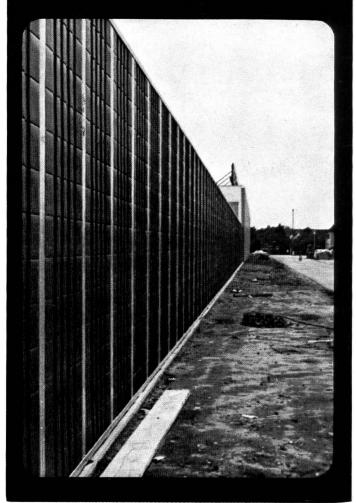
Lärmschutzwände

Lärm nach Vorschrift vermindern

mind. um 10 dB (A) – am Arbeitsplatz – gegenüber
 Anliegern der Industrie mit 10 cm starken absorbierenden
 Wänden einer Kunststoff-Glasfaser-Stahlkonstruktion mit unseren Elementen im Eigenbau
 schnell – raumsparend – formstabil – möglich durch:

THOMMEN

CH-4303 Kaiseraugst Telefon 061-83 29 83 Nennen Sie uns bitte Ihr Problem — Wir unterbreiten Ihnen unseren Vorschlag



Durchflussmengen in offenen Gerinnen können Sie jetzt völlig berührungslos messen



Echolot-Durchflussmess-Einrichtung DMU 160

Berührungslose Wassermengenmessung nach dem Echolot-Prinzip. Unabhängig vom Verschmutzungsgrad des Abwassers.

Keine mechanisch bewegten Teile. Auch bei Temperaturen unter dem Gefrierpunkt einwandfrei funktionsfähig.

Kein Bypass erforderlich, da die Messung direkt über dem Kanal erfolgt

Kein Netzanschluss an der Messtelle erforderlich.

Bis zu 200 m Kabellänge zwischen Messwertaufnehmer und der Messstelle möglich.

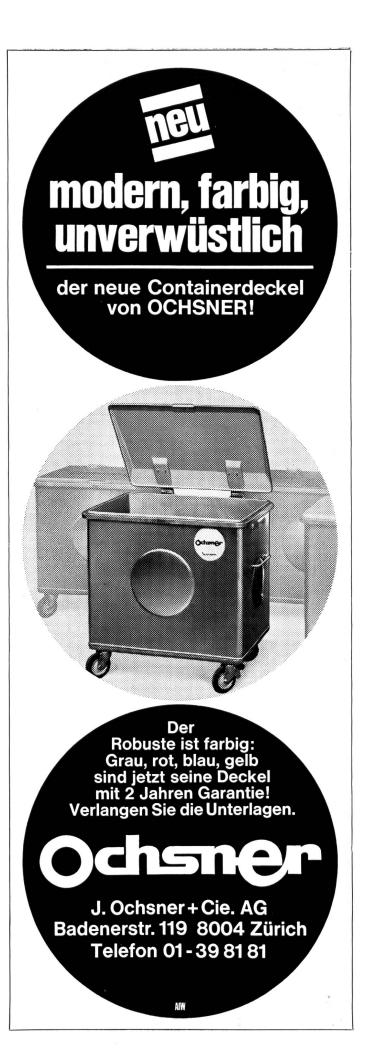
Leichter Einbau, auch in bereits bestehende Anlagen.

Projektierung kompletter Messstrecken.

Fordern Sie unsere Dokumentation "Mess- und Regeltechnik in Abwasser-Kläranlagen" an!



Endress & Hauser AG CH-4153 Reinach BL Florastrasse 11, Postfach Telefon 76 15 00 Telex 62 878

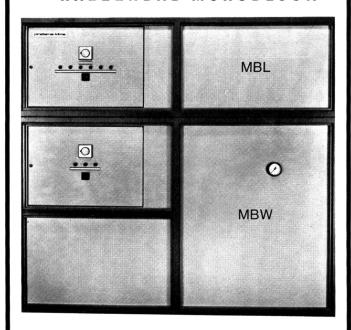


pretema ag

FÜR IHR HALLENBAD

- ► KRISTALLKLARES WASSER
- ► ANGENEHMES KLIMA MIT

HALLENBAD-MONOBLOCK



Im gleichen Gerät untergebracht:

WASSERAUFBEREITUNG MBW

- Umwälzen
- Heizen
- ▶ Filtrieren
- Entkeimen

LUFTAUFBEREITUNG MBL

mittels Wärmepumpe

- ▶ Entfeuchten
- ▶ Wärmerückgewinn
- **▶** Heizen
- Belüften

ZUBEHÖR FÜR WASSER UND LUFT

Fragen Sie uns – wir beraten Sie unverbindlich

8903 Birmensdorf-Zürich Telephon 01 / 95 47 11

Ihr Spezialist für alle photomech. Arbeiten



Verkleinerungen Vergrösserungen Kontaktkopien Umkehrungen Additionskopien Neu: auf Polyestermaterial oder billigeren Azetatfilm; Dokumentenpapier oder masshaltige Spezialpapiere; in jeder Grösse; positiv oder negativ

Zweifarbige Cronaflexfilme, z.B. Sit. schwarz, Kurven braun

Planmontagen

Negativ oder positiv Anzahl unbeschränkt

Blasskopien

auf Cronaflex oder Copyline-Polyesterfilme (speziell für neue Leitungskataster, Zivilschutzpläne usw.)

Plan- und Offsetdrucke ein- oder mehrfarbig, auf Papier, Pauspapier oder Zeichenfilm, bis zur Grösse von 140×350 cm



Aerni-Leuch AG Bern

Reproduktionsanstalt/Fabrik technischer Papiere/Zieglerstrasse 34, 3000 Bern Neue Tel.-Nr. 031 53 93 81



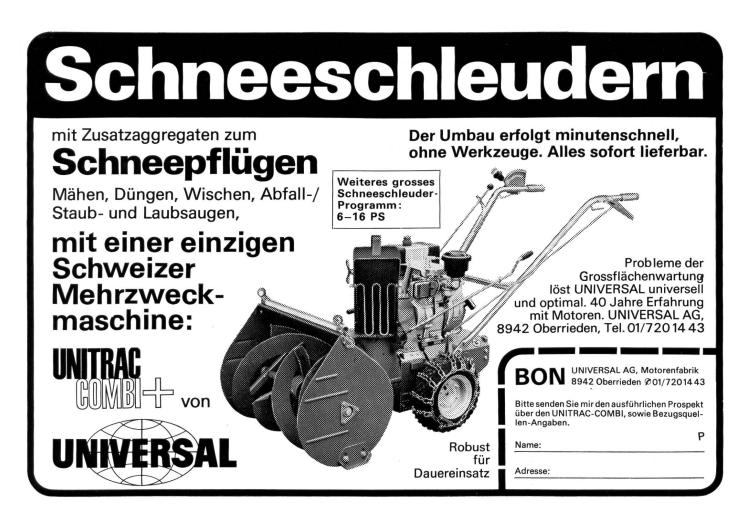
Meine Zylinder-, Kegel- und Kalottenschalungen nach Baukastensystem sind

wirtschaftlich

für Faulräume, Stapelbehälter, Silos, Reservoirs, Tankanlagen

H. ZÜST, BEHÄLTERBAU, 9630 WATTWIL

Telefon 074 7 12 68 + 074 7 12 70





- Baugrunduntersuchungen
- Grundwassererkundung -
- Kiesprospektion
- Erschütterungsmessungen

- Fundationsberatung
- Tiefbauberatung
- Strassenbauberatung
- Tunnelprognosen
- Materialuntersuchungen
- Rutschungssanierungen
- Fassungsvorschläge
- Schutzzonen

GEOTEST

3052 Zollikofen/Bern, Birkenstr. 15 Telefon 031 57 20 74

1037 Etagnières/Lausanne Telefon 021 91 10 85

9000 St. Gallen, Flurhofstr. 16 Telefon 071 24 87 10

Geotechnik Erdbaumechanik

Felsmechanik

Geophysik Seismik

Geoelektrik

Geologie

Hydrogeologie



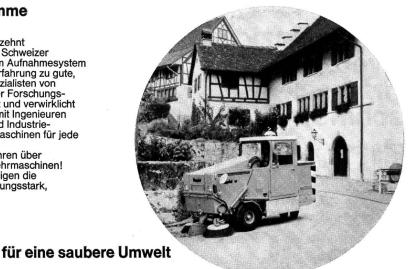
In ihnen steckt die Summe der Erfahrung ...

Rapid betreut seit über einem Jahrzehnt Kehrmaschinen und hat die ersten Schweizer Kehrmaschinen mit pneumatischem Aufnahmesystem gebaut. Ihnen kommt die grosse Erfahrung zu gute, welche die Konstrukteure und Spezialisten von Rapid in jahrelanger, unermüdlicher Forschungsund Entwicklungsarbeit gesammelt und verwirklicht hatten. In enger Zusammenarbeit mit Ingenieuren und Praktikern aus Kommunal- und Industriebetrieben baut Rapid heute Kehrmaschinen für jede Grösse und Verhältnisse.

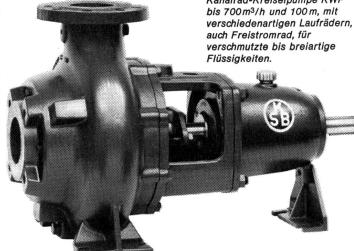
Ubrigens: Rapid verkaufte in 10 Jahren über 300 pneumatisch aufnehmende Kehrmaschinen! Denn Rapid Kehrmaschinen vereinigen die Merkmale der Spitzenqualität: leistungsstark, wirtschaftlich, umweltfreundlich.



Rapid Maschinen und Fahrzeuge AG 8953 Dietikon, Tel. 01/88 68 81







Vertrauen Sie Ihre Probleme uns an. Wir bauen alle Arten von Pumpen. Unsere Fachleute können deshalb für Sie die beste Lösung auswählen.

Wir verkaufen nicht nur, sondern sind auch nachher noch für Sie da. Geschulte Monteure und eine gut eingerichtete Kundendienstzentrale stehen in der Nähe von Zürich für Sie bereit.

Verkaufsbüro KSB Zürich AG Postfach 159, 8035 Zürich Telefon 01.602020

KSB

Kunststoff-Einschichter

moderner Oberflächenschutz für die rationelle Fertigung - lufttrocknend

FLAMUCO-KUNSTSTOFF-EINSCHICHTER – eine Kombination hochpolymerer Kunststoffe – haben eine besonders hervorstechende Eigenschaft. In den meisten Fällen reicht nämlich bereits eine Schicht, d.h. ein Arbeitsgang aus, um den Untergrund genügend zu schützen. Bereits bei einer Trockenfilmstärke von 30 My werden beachtliche technologische Werte erzielt. Vergleichbare mechanische und chemische Resistenz sowie Korrosionsbeständigkeit stellt sich bei konventionellen Lacken normalerweise erst bei wesentlich dickeren Schichten – durch mehrmaligen Auftrag – ein. Die folgende Kurzbeschreibung von FLAMUCO-KUNSTSTOFF-EINSCHICHTER wird auch Sie interessieren und überzeugen:

Verwendungszweck

widerstandsfähige, chemikalien- und wetterfeste Beschichtung von Stahl und NE-Metallen – auch Zink – und Zinn-Untergründen (Weissblech) sowie glattgewalzten Aluminiumblechen – insbesondere bei glatten Flächen mit einem Rauhigkeitsgrad unter 5 My, die keine glättende oder füllende Vorbehandlung benötigen.

Einsatzgebiete

Fahrzeug- und Elektrozubehörteile, Schilder, Spinde, Regale, Gitterboxpaletten, Stahlrohrmöbel, Gas- und Elektrozähler sowie sonstige Geräte und Apparaturen aller Art; farblos, weiss und bunt sowie in verschiedenen Glanzstufen lieferbar; für alle herkömmlichen Applikationsverfahren geeignet; kurze Trockenzeiten - beschleunigte Ofentrocknung möglich; Flammpunkt über 21 °C.

Flamuco-Merz AG/SA 4133 Prattein

Farben- und Lackfabrik

Telefon 061 81 72 23

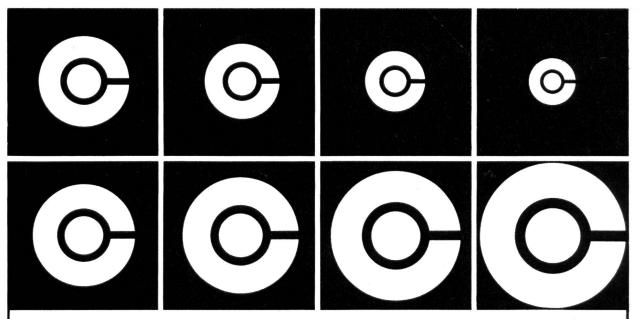
Couleurs et vernis / Colori e vernici

Coupon	Bitte ausschneiden und einsenden
Wir wünsc	hen ausführliche Unterlagen und Informationen

Firma

Anschrift

zuständige Abteilung



Die führende Spezialfirma für Planreproduktionen seit 1928.

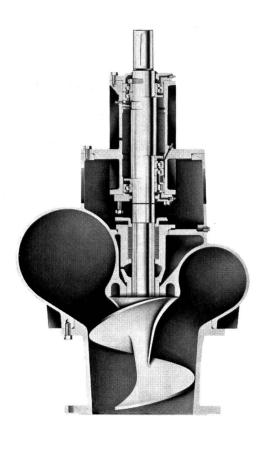
Grossformat-Vergrösserungen, Verkleinerungen, Planzusammensetzungen. Druck ein- und mehrfarbig von Plänen in Kleinauflage bis Format 93×132 cm. Spezialität: Leitungskataster-Plangrundlage auf jedes Material. Entzerren und Umkopieren alter Pläne auf masshaltige Mattfilme.

E. COLLIOUD+CO

Repro-Anstalt Techn. Papiere + Zeichenfilme

3000 BERN

Weissensteinstrasse 87 Telefon 031/45 32 60



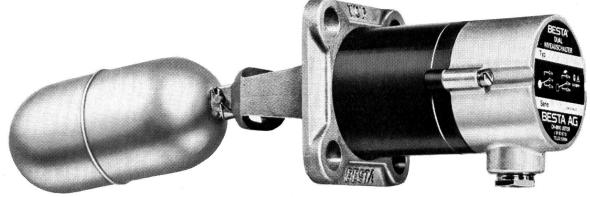


- Abwasserpumpwerke mit dem patentierten «Prerotationssystem». Die geschlossene Förderschnecke für stufenlos variable Fördermengen.
- Schlammpumpen mit dem patentierten Schraubenzentrifugalrad für konzentrierteste Schlämme.

8213 Neunkirch SH, Telefon 053 615 60 Telex hidroch 76 296



Einfach, sicher, genau



BESTA Niveauschalter

Das Einfachste für die Sicherheit Ihrer Anlagen.

BESTA-Niveauschalter steuern, begrenzen, alarmieren. Unter Vakuum, Druck, Kälte, Hochtemperatur und für die verschiedensten Flüssigkeiten. Jederzeit. Zuverlässige, betriebssichere Niveauüberwachung mit geringem Montage-Aufwand. Wenn Sie BESTA-Niveauschalter einmal eingesetzt

haben, können Sie sie glatt vergessen, denn immer, wenn es darauf ankommt, ist er wieder da. Dann erinnert, steuert, alarmiert und begrenzt er. Einfach, sicher, genau.

Immer neue Anwendungsbereiche verlangen ein komplettes, erprobtes Programm. Mit dem BESTA-Baukasten kombinieren wir Ihre anwendungsgerechte Einheit. Verlangen Sie Beratung und Dokumentation.

BACHOFEN-AG

30 Jahre Plan 10 1973 5



Geräte für Tankrevisoren

Tarei Brenner

zur Vernichtung von Dämpfen und Gasen leicht brennbarer Flüssigkeiten. Das Beste für Ihre Sicherheit.



Homelite Gebläse

mit explosionsgeschütztem Elektromotor 220 Volt oder mit Benzinmotor. SEV geprüft.

Leistungen bis 30 m³/min., freie Luft Zum Be- und Entlüften von Tanks. Jetzt in Voll-Aluminium-Ausführung.

Homelite Pumpen

mit Elektromotor oder Benzinmotor. diverse Modelle bis 1500 I/min. Für Heizöl, Schmutzwasser usw. usw.



Homelite-Terry Heizgeräte

SEV geprüft. — 66 000 kcal/h. 4200 m³/h absolut reine Warmluft. Unentbehrlich zum Trocknen. von frischen Beschichtungen.

panelectra

Panelectra AG, 8045 Zürich Räffelstrasse 20, Tel. 01 35 26 56